

Zeitschrift: Pro Senectute : schweizerische Zeitschrift für Altersfürsorge, Alterspflege und Altersversicherung

Herausgeber: Schweizerische Stiftung Für das Alter

Band: 37 (1959)

Heft: 1

Erratum: Berichtigung

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Berichtigung

Leider ist uns im Artikel des Septemberheftes 1958, Seite 76, ein unerfreulicher Druckfehler entgangen. Wir hatten auf die wertvollen Sätze aus dem Büchlein «Spiegel des Alters» hingewiesen. Bedauerlicherweise wurde der erste Buchstabe des Namens des Verfassers in ein K verwandelt. Sein Name lautet aber Eduard Heller. Wir bitten um nachsichtige Entschuldigung. Wir benützen den Anlass, um erneut unsere Leser auf diese Schrift aufmerksam zu machen, die im Aehren-Verlag, Affoltern a. A., erschienen ist. Sie trägt den Untertitel «Allerhand Tröstliches in einer herben Schale». Damit ist ihr Inhalt noch lange nicht erschöpft; sie trägt durch ihre feinsinnigen Beobachtungen sehr wesentlich zum Verständnis der Alten bei.

Variétés neuchâtelaises

Nos vieux. Le «vieillissement», dont on parle depuis quelque temps, n'est pas un «vain» mot, du latin vana = vide; non, il n'est pas vide, il est tout rempli, au contraire, de cette farce qu'est la vie et qui nous pousse en avant.

Notre petit canton qui a déjà eu plusieurs centaines ces dernières années — Madame Dr Morin, Mademoiselle Barbezat, Monsieur Richard et d'autres que nous avons fêtés — est heureux d'en posséder deux cette année, Mesdames Dubied-Haag † *, de Boveresse, et von Bergen, de La Sagne, toutes les deux en bonne santé, heureuses d'être au monde et reconnaissantes de l'affection dont on les entoure: elles sont l'une à l'Hospice de Cressier et l'autre à celui de La Sagne, deux maisons modèles, dont on ne saurait assez vanter la tenue et où elles jouissent du respect des autres; il n'y a pas de mots pour exprimer ce sentiment de confort intime et moral que rien ne remplace. Le jour de ses cent ans Madame Dubied se sent tout à coup embrassée par un brave vieux, Monsieur Muriset, tout fier, auquel elle dit: «Eh! bien, vous n'êtes pas difficile...!» — La maman von Bergen est si heureuse qu'elle ne cesse de dire: «Je n'ai pas l'ennui, on est

* On vient de nous apprendre que Mme Sophie Dubied-Haag est tranquillement décédée un des derniers jours d'octobre.